

SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutats till en dator. Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvärdiga skador. Jöllenbeck GmbH har inget ansvar för skador på produkt eller person som är resultat av oavsåmhet, slarv, felaktig användning eller att produkten används för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Hälsorisker
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t.ex. obehag eller smärta. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Försäkrän om överensstämmelse
Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under [www.speedlink.com](#).

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urfädringar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaters/ apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Batterier och kassering
Använd endast den typ av batterier som anges. Batterier får inte eldas upp eller utsättas för höga temperaturer. Byt genast ut gamla och svaga batterier. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten och dess batterier inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater och batterier till ett speciellt insamlingsställe.

DK

Anvendelsesområde
Dette produkt er kun beregnet som inputenhed og skal sluttes til en computer. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har udvendige skader. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller person, slarv, uforholdsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse af produktet i modsat retning af producentens anvisninger.

Sundhedsrisiko
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på [www.speedlink.com](#).

Overensstemmelsesinfo
Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafledninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

Batterier og bortskaffelse
Anvend kun den foreskrevne batteritype. Batterier må ikke kastes ind i id eller udsættes for høje temperaturer. Udsift gamle og svage batterier med det samme. Reservebatterier opbevares utilgængeligt for børn.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Produkt je bezúdržbový. V případě vnějšího poškození jej nepoužívejte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osoby, vzniklé v důsledku nedbalého, neobdobného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Zdravotní rizika
Extremně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Prohlášení o shodě
Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s relevantními bezpečnostními ustanoveními směrnice EU č. 1999/5/EC. Úplnostní Prohlášení o konformitě si můžete přečíst na webových stránkách [www.speedlink.com](#).

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (radiovlny, mobilní telefony, mikrovlnné trouby) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

Baterie a likvidace
Používejte pouze předepsaný typ baterií. Baterie se nesmí házet do ohně ani vystavovat vysokým teplotám. Vyměňte ihned staré a slabé baterie. Uchovávejte náhradní baterie mimo dosah dětí.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określeniami przez producenta użytkowania produktu.

Zagrożenia dla zdrowia
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak złe samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Deklaracja zgodności
Jöllenbeck GmbH oświadczam niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnoszącymi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej [www.speedlink.com](#).

Informacja o zgodności
Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Baterie i ich usuwanie
Stosować tylko przepisany typ baterii. Nie

HU

Rendeltéleseszerű használat
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülések esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy az egészségi sérülésekért, ha az ügytelen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott ósának megfelelő használatból ered.

Égésvesztési kockázat
Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz közérzet vagy fájdalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérő panasz esetén forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi nyilatkozat
A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelési nyilatkozatot honlapunkon [www.speedlink.com](#) címen igényelheti meg.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavarra léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Elemek és az ártalmatlanításuk
Csak az előírt típusú elemtípust használja. Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek. Azonnal cserélje ki a régi és gyenge elemeket. A pótelemeket gyermekektől elzárva tartsa.

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után az egér energiatakarékos módba vált. Az újra aktiváláshoz mozgassa az egeret. Amint a teljesítmény csökken, cserélje ki az elemeket.

SE

1. Öppna batterifacket på musens undersida. Lågg in två AAA-batterier (1,5V) med polerna åt rätt håll. Stäng batterifacket igen. Musen kopplas på automatiskt.

2. För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.

3. Starta under ditt operativsystem genkändelsen af nye *BLUETOOTH*®-apparater i ditt operativsystem. Den här proceduren är olika för olika apparater. Om du omeds att ange en kod skriver du in 0000. LED-lampan lyser när musen används.

4. Efter 10 minuter utan aktivitet går musen över till energisparläget. Rör på musen för att återaktivera den. Så snart när effekten avtar ska du ladda batterierna.

DK

1. Åbn batteriurnmet på bunden af musen. Sæt de to medleverede AAA-batterier (1,5V) i, hold herved øje med den korrekte polaritet. Luk batteriurnmet. Mýs se automatisky zapne. Musen er automatisk tændt.

2. For at musen kan genkendes af operativsystemet, skal du trykke på musetastene inklusive musehjulet i tre sekunder. LED blinker orange under forbindelsesforløbet.

3. Start under dit operativsystem genkendelsen af nye *BLUETOOTH*®-enheder. Dette forløb afhænger af det anvendte apparat. Hvis der spørges efter en kode, skal du indtaste kombinationen 0000. LED lyser under brug.

4. Efter 10 minutters inaktivitet skifter musen til energisparemodus. Flyt musen for at genaktivere den. Så snart funktionen aftager, skal batterierne skiftes.

PL

1. Otwórz wnękę baterii na dolnej stronie myszy. Włóż dwie baterie AAA (1,5V), zwracając przy tym uwagę na poprawną polaryzację. Zamknij wnękę baterii. Mysz jest włączona automatycznie.

2. Aby mysz została rozpoznana przez system operacyjny, naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski myszy łącznie z pokrętelem myszy. W trakcie nawiązywania połączenia dioda LED miga w kolorze pomarańczowym.

3. W systemie operacyjnym uruchom rozpoznawanie nowych urządzeń *BLUETOOTH*®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego urządzenia. Jeżeli pojawia się żądanie wprowadzenia kodu, należy wprowadzić wartość 0000. Dioda LED świeci w trakcie użytkowania.

4. Po upływie 10 minut bezczynności mysz przełącza się do trybu energooszczędnego. Porusz ją, aby reaktywować. Gdy wydajność spadnie, wymień baterie.

HU

1. Nyissa ki az egér alján lévő elemtartót. Helyezzen bele két AAA mini ceruazselemet (1,5 V), közben ügyeljen a megfelelő pólusokra. Csukja vissza az elemtartót. Az egér automatikusan bekapcsol.

2. Ahhoz, hogy az operációs rendszer felismerje az egeret, tartsa az egér gombjait az egér gördítőkerek gombjával három másodpercen keresztül megnyomva. A LED a csatlakozási folyamat alatt narancssárga színnel villog.

3. Operációs rendszerben indítsa el az új *BLUETOOTH*® készülékek felismerését. Ez a folyamat készüléktől függően különbözőek. Ha a készülék kód beadását kéri, akkor adjuk be a 0000 számkombinációt. A LED a használat alatt világít.

4. 10 percnyi téllenség után

EN

Intended use
This product is only intended as an input device for connecting to a computer. This product is sealed. Do not use it if damage is seen.

Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused by the product, or improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Health risks
Extended use of input devices may cause health problems such as discomfort or pain; as such, take regular breaks and consult a doctor if problems persist.

Declaration of conformity
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

Conformity notice
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Batteries and disposal
Only use the battery type indicated. Never dispose of batteries in a fire and never expose them to high temperatures. Replace old and weak batteries promptly. Keep replacement batteries out of children's reach.

The crossed-out wheele-bin symbol means that you must not dispose of this product and its

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen Computer geeignet. Das Produkt ist wartungsfrei. Verwenden Sie es nicht bei äußeren Beschädigungen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachtemer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Gesundheitsrisiken
Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Beschwerden wie Unbehagen oder Schmerzen kommen. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und holen Sie bei wiederkehrenden Problemen ärztlichen Rat ein.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.

Konformitätshinweis
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Batteriehinweise und Entsorgung
Verwenden Sie nur den vorgeschriebenen

FR

Utilisation conforme
Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme dispositif de pointage sur un ordinateur. Ce produit ne requiert pas d'entretien. Ne pas l'utiliser s'il présente des dommages extérieurs.

La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Risques pour la santé
L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles physiologiques, tels que des gênes ou des douleurs. Veillez à faire des pauses régulières et consultez un médecin en cas de problèmes récurrents.

Déclaration de conformité
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

Indication de conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Piles et élimination
Utilisez uniquement le type de piles prescrit. Ne pas jeter les piles au feu et ne pas les exposer

NL

Gebruik conform de doelstellingen
Dit product is uitsluitend geschikt als invoerapparaat voor aansluiting op een pc. Het product is onderhoudsvrij. Gebruik het product niet bij schade aan de buitenkant.

Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van opvragen bij uw gemeentelijke overheid, het sorteercentrum voor afval of het bedrijf waar u het product of de daarvoor geschikte batterijen hebt gekocht. Door gescheiden inzameling en verwerking van elektrische apparatuur en batterijen wordt voorkomen dat de daarin gebruikte stoffen een gevaar kunnen vormen voor mens en milieu.

Technische ondersteuning
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

1

BATTERIES

2

CONNECTION

Press 3 buttons and hold 3 sec.

CLICK

EN

- Open the battery compartment on the base of the mouse. Insert two AAA-Batteries (1.5V), making sure the polarity is correct. Close the battery compartment again. The mouse will switch on automatically.
- Keep the mouse buttons and the scroll wheel held depressed for three seconds so the operating system can detect the mouse. The LED will flash orange during the connection process.
- Start your operating system's **BLUETOOTH®** device detection process. This process differs depending on the device. If requested, enter the code 0000. The LED will glow during use.
- After 10 minutes of inactivity, the mouse will switch to power-saving mode. Move the mouse to reactivate it. As soon as you notice a drop in performance while using the mouse, change the batteries.

DE

- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Maus. Legen Sie zwei AAA-Batterien (1,5 V) ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Die Maus ist automatisch eingeschaltet.
- Damit die Maus vom Betriebssystem erkannt werden kann, halten Sie die Maustasten inklusive Mausrastaste drei Sekunden lang gedrückt. Die LED blinkt während des Verbindungs-Vorgangs orange.
- Starten Sie unter Ihrem Betriebssystem die Erkennung neuer **BLUETOOTH®**-Geräte. Dieser Vorgang unterscheidet sich je nach Gerät. Sollte eine Code-Eingabe verlangt werden, geben Sie bitte die Zahlenkombination 0000 ein. Die LED leuchtet während der Benutzung.
- Nach 10 Minuten Inaktivität wechselt die Maus in den Energiesparmodus. Bewegen Sie die Maus, um sie zu reaktivieren. Sobald die Leistung nachlässt, wechseln Sie bitte die Batterien.

FR

- Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de la souris. Insérez deux piles AAA (1,5 V) en faisant attention à la polarité. Refermez le compartiment à piles. La souris s'allume automatiquement.
- Pour que la souris puisse être détectée par le système d'exploitation, maintenez les boutons de la souris et le bouton-molette enfoncés trois secondes. Le voyant orange clignote durant l'établissement de la connexion.
- Lancez la détection des périphériques **BLUETOOTH®** dans votre système d'exploitation. La marche à suivre varie selon l'appareil. Si le système vous demande un code, entrez 0000. Le voyant est allumé en cours d'utilisation.
- Au bout de 10 minutes d'inactivité, la souris passe en mode d'économie d'énergie. Bougez-la pour la réactiver. Dès que les performances faiblissent, remplacez les piles.

NL

- Open het batterijvak op de onderkant van de muis. Plaats twee AAA-batterijen (1,5V) en let daarbij op de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer. De muis is automatisch ingeschakeld.
- Houd beide muisknoppen en het scrollwiel drie seconden ingedrukt om het besturingssysteem in de gelegenheid te stellen de muis te herkennen. De LED knippert tijdens het verbindingsproces oranje.
- Start de functie van uw besturingssysteem voor detectie van nieuwe **BLUETOOTH®**-apparaten. De procedure verschilt al naar het gelang het apparaat. Voer de cijfercombinatie 0000 in als een code is vereist. De LED brandt tijdens gebruik.
- Na 10 minuten inactiviteit wordt de energiebesparingsmodus van de muis ingeschakeld. U schakelt de muis weer in door hem te bewegen. Vervang de batterijen als de prestaties afnemen.

ES

Uso según instrucciones
Este producto sólo vale para conectarlo a un ordenador como dispositivo de inserción de datos. El producto no necesita mantenimiento. No lo utilice si presenta daños externos.

Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Riesgos para la salud
Un exceso en la utilización de dispositivos para introducción de datos puede acarrear problemas de salud, entumecimiento o dolores. Haz pausas con cierta regularidad, y en caso de repetirse los síntomas acude inmediatamente al médico.

Declaración de conformidad
Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.

Advertencia de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Pilas y reciclaje
Utiliza sólo pilas apropiadas para este tipo de

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni
Questo prodotto è adatto unicamente come dispositivo di input su un computer. Il prodotto non richiede manutenzione. Non utilizzarlo in presenza di danni esterni. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Rischi per la salute
L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute come malessere o dolori. Si consiglia di fare regolarmente delle pause e di consultare un medico in caso di problemi ricorrenti.

Dichiarazione di conformità
Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

Avviso di conformità
L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Batterie e smaltimento
Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Non gettare le batterie nel fuoco o esporle a temperature elevate. Sostituire immediatamente le batterie vecchie e scariche. Conservare le batterie di ricambio lontano dalla portata dei bambini.

TR

Teknikine uygun kullanim
Bu ürün yalnızca bir PC'ye bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Ürün, bakım gerektirmez. Diğ hasarlar mevcutsa kullanmayın. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda ürüneki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Sağlık riskleri
Giriş cihazlarını çok uzun süre kullanması durumunda rahatsızlık ya da ağrı gibi sağlık şikayetleri meydana gelebilir. Bu nedenle sık ara verin ve tekrarlanan problemler durumunda bir doktora başvurun.

Uygunluk beyanı
İşbu belgeyle Jöllenbeck GmbH, bu ürünün AB Yönergesi 1999/5/EC'ye ilişkin önemli güvenlik yönetmeliklerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını www.speedlink.com adlı web sitemizden talep edebilirsiniz.

Uygunluk açıklaması
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalgaya boşalınan) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yüz açan cihazlara mesafeyle büyültmeye çalışın.

Piller ve tasfiye
Sadece öngörülen pil tipini kullanın. Bataryaları ateşe atmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Eski ve zayıf pilleri hemen yenisiyle değiştirin. Yedek pilleri çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin.

Üzeri çizili çöp tenekesi sembolü bu ürünün ya

RU

Использование по назначению
Устройство предназначено только для использования в качестве устройства для ввода на компьютер. Изделие не нуждается в техническом обслуживании. Не используйте его, если на его наружной части имеются повреждения. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие использования, неадекватного, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Риски для здоровья
Крайне продолжительное использование устройства ввода данных может привести к возникновению жалоб, связанных со здоровьем (например, к недомоганию или болям). Регулярно делайте перерывы, а если проблемы будут повторяться, обратитесь за советом к врачу.

Заявление о соответствии
Данным Jöllenbeck GmbH заявляем, что это изделие отвечает соответствующим положениям о безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу www.speedlink.com.

Техническая поддержка
Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

EN

- Abre el compartimento de pilas, parte inferior del ratón. Coloca dos pilas AAA (1,5V) teniendo siempre en cuenta la polaridad. Vuelve a cerrar la tapa. El ratón se conecta automáticamente.
- Para que el ratón sea detectado por el sistema operativo, pulsa y mantén los botones y la rueda del ratón pulsados durante tres segundos. El LED parpadea en naranja durante el proceso de conexión.
- Inicio en el sistema operativo la detección de nuevos dispositivos **BLUETOOTH®**. Ese proceso depende del aparato. Si es necesario introducir un código, escribe la combinación de números 0000. El LED se ilumina durante la utilización.
- Tras 10 minutos de inactividad el ratón pasa a modo ahorro de energía. Mueve el ratón para reactivarlo. En el momento en la potencia disminuye, cambia las pilas.

IT

- Aprire il vano batterie sulla parte inferiore del mouse. Inserire due batterie AAA (1,5 V) rispettando la polarità indicata. Richiudere il vano batterie. Il mouse è acceso automaticamente.
- Azionare il tasto del mouse insieme alla rotella in modo che il mouse possa essere rilevato dal sistema operativo. Il LED lampeggia durante la procedura di accoppiamento.
- Avviare nel proprio sistema operativo il riconoscimento di nuovi dispositivi **BLUETOOTH®**. Questa procedura differisce a seconda del dispositivo. Qualora fosse richiesto l'inserimento di un codice, digitare la combinazione di cifre 0000. Il LED rimane acceso durante l'uso.
- Dopo 10 minuti di inattività il mouse va in modalità di risparmio energetico. Muovere il mouse per riattivare il dispositivo. Quando diminuisce la prestazione, sostituire le batterie.

TR

- Farenin alt kısmındaki pil gözünu açın. İki adet AAA pil (1,5V) takın, bu esnada kutupların doğru olmasına dikkat edin. Ardından pil gözü kapamıyı tekrar kapatın. Mouse kopolas pa otomatikst.
- För att musen ska upptäckas av operativsystemet håller du musknapparna och mushjulet inne i tre sekunder. LED-lampan blinkar orange under kopplingsprocessen.
- İşletim sisteminiz üzerinden yeni **BLUETOOTH®** aygıtlarını algılamak işlemini başlatın. Bu işlem, kullanılan cihaza göre değişir. Bir kod girişi istenirse lütfen 0000 sayı kombinasyonunu girin. Kullanımı esnasında LED yanar.
- 10 dakika devre dışı kaldığında fare, enerji tasarrufu moduna geçer. Tekrar etkinleştirmek için fareyi hareket ettirin. İşletimde düşmeye başladığında lütfen pilleri değiştirin.

RU

- Откройте отсек для батареек на нижней стороне мышки. Вложите две батарейки AAA (1,5 В), следите за их правильной полярностью. Закройте отсек для батареек. Мышь включилась автоматически.
- Чтобы операционная система могла распознать мышь, нажмите кнопки мыши, включая кнопку колесика мыши, и удерживайте их нажатыми в течение трех секунд. Светодиод во время установления связи мигает оранжевым.
- Запустите в операционной системе компьютера идентификацию нового оборудования **BLUETOOTH®**. Этот процесс отличается в зависимости от используемого устройства. Если нужно ввести код, введите комбинацию цифр 0000. Во время использования светодиода горит.
- Через 10 минут отсутствия активности мышь переходит в режим экономии энергии. Чтобы снова активировать мышь, подвигайте ней. Как только упадет производительность, замените батарейки.

888 www.speedlink.com 888

DO YOU KNOW THESE?

ATHERA KEYBOARD – BLUETOOTH®

LUCENT FLEXIBLE DESKTOP MICROPHONE

CAVITY FLEX PORTABLE TABLET STAND

CHOPAL TOUCHSCREEN PEN

CONIUX STEREO GAMING HEADSET

DECUS GAMING MOUSE

GEOVIS PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®

QUAINT 2.1 SUBWOOFER SYSTEM

Wireless freedom for up to five devices thanks to BLUETOOTH® technology

Its highly flexible microphone neck enables maximum recording quality

The perfect companion for your tablet lets you view media at the best angle

Comfort and accuracy for your mobile device, rounded off by the pen function

Great comfort and sound lets you immerse yourself in your favourite music or game

Simply playback your audio files on your mobile phone or tablet via BLUETOOTH®

Enjoy your music, movies and games at high volume, just like it's meant to

www.speedlink.com

The Bluetooth word mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license. All trademarks are the property of their respective owner.